

Notice d'utilisation Balance électronique à grue

Journal Maintenance et entretien régulier

KERN HCD

Version 1.3
2020-02
F





KERN HCD

Version 1.3 2020-02

Notice d'emploi/journal

Balance électronique à grue

Sommaire

1.	Caractéristiques techniques	4
1.1	Dimensions (mm)	6
1.2	Plaque signalétique	7
2.	Recommandations générales de sécurité	8
2.1	Obligations d'utilisateur	8
2.2	Activités organisationnelles	8
2.3	Conditions ambiantes	8
2.4	Respecter les recommandations de cette notice d'emploi	9
2.5	Usage conforme	9
2.6	Usage non conforme	9
2.7	Garantie	9
2.8	Usage conforme aux principes de sécurité	10
2.9	Surveillance des moyens de contrôle	10
2.10	Contrôle à la réception	10
2.11	Première mise en marche	10
2.12	Fin de vie et stockage	10
3.	Éléments de fonctionnement	11
3.1	Télécommande de contrôle à distance	12
3.2	Autocollants	13
4.	Mise en marche	14
4.1	Déballage	14
4.2	Vérifiez les dimensions avant la première utilisation et notez-les sur la check-list	15
4.3	Alimentation par piles	15
4.4	Comment suspendre la balance	15
5.	Prise en main	16
5.1	Consignes de sécurité	16
5.2	Comment charger une balance à grue	17
5.3	Allumer / éteindre	20
5.4	Tarage	20
5.5	Pesée	20
5.6	Commuter entre les unités de pesée	21
5.7	Fonctions	21
6.	Menu	24
7.	Ajustement	25

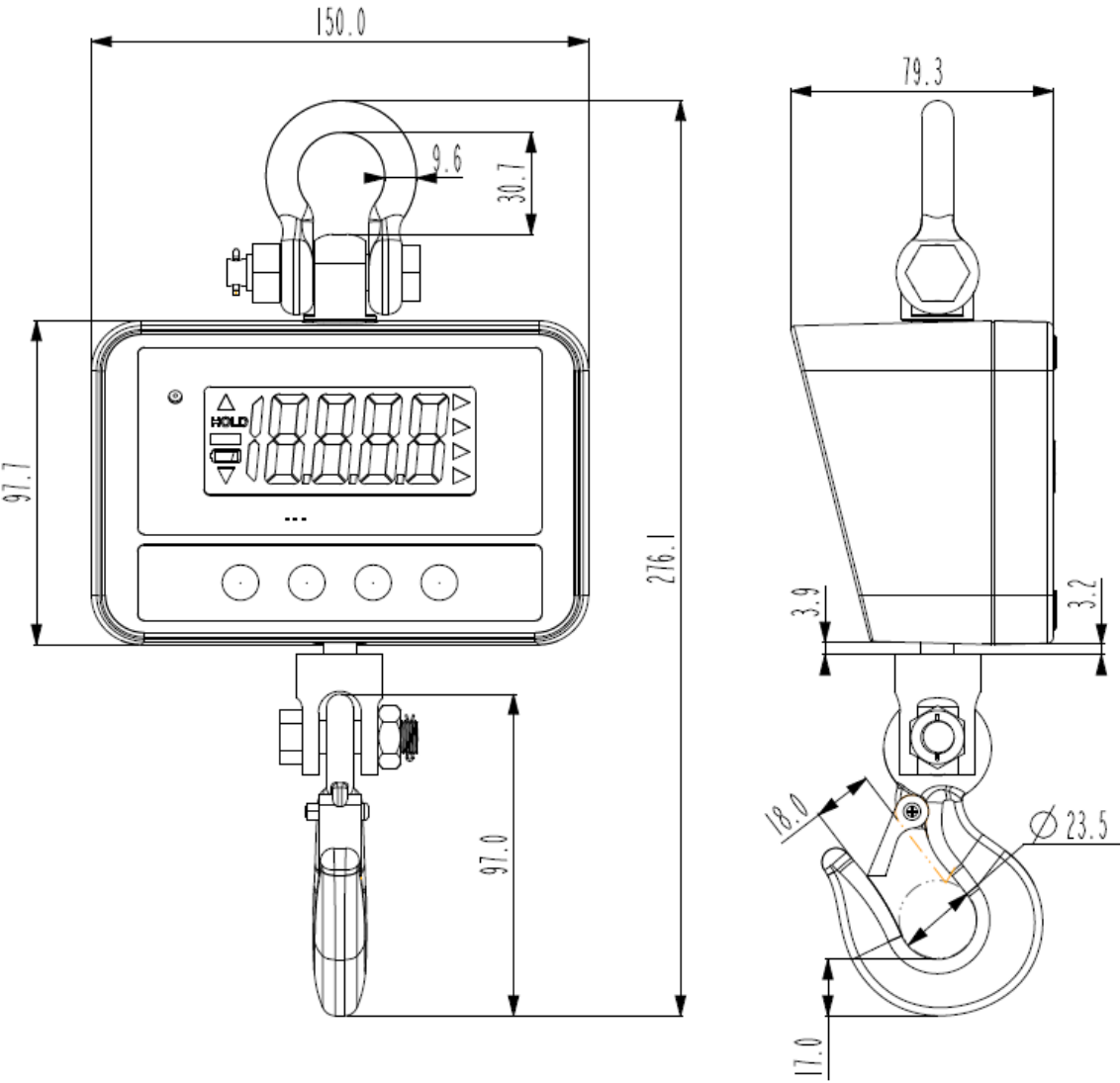
8.	Maintenance, réparation, nettoyage et utilisation	26
8.1	Nettoyage et utilisation.....	26
8.2	Maintenance et entretien régulier	27
8.3	Check-list « Maintenance régulière"	28
8.4	Table de maintenance	29
8.5	Dessins du crochet, manille et balance à grue	30
8.6	Cycles de contrôle	31
8.7	Dessin avec la dimension « h »	32
9.	Annexe	33
9.1	Check-list « Maintenance approfondie» (contrôle général).....	33
9.2	Liste « Pièces de rechange et réparations des composants important du point de vue de la sécurité »	34

1. Caractéristiques techniques

KERN	HCD 60K-2	HCD 100K-2	HCD 300K-1
Numéro d'article/type	THCD 60K-2-A	THCD 100K-2-A	THCD 300K-1-A
Échelon (<i>d</i>)	0,02 kg	0,05 kg	0,1 kg
Plage de pesage (<i>Max</i>)	60 kg	150 kg	300 kg
Plage de tarage (soustractive)	60 kg	150 kg	300 kg
Reproductibilité	0,02 kg	0,05 kg	0,1 kg
Linéarité	±0,04 kg	±0,1 kg	±0,2 kg
Poids étalon recommandé (classe) non compris	50 kg (M1)	100 kg (M1)	200 kg (M1)
Temps de montée du signal	2 s		
Précision	0,2% de la valeur <i>Max</i>		
Durée de préparation	10 min		
Unités	kg, lb, N		
Température ambiante admissible	+5...+40°C		
Humidité relative de l'air :	de 0 à 80%, sans condensation		
Piles (standard)	4 piles 1,5 V, type AA durée de service — rétroéclairage allumé: 37 h durée de service — rétroéclairage éteint: 100 h		
Accumulateur	en option		
Tension d'entrée instruments	9 V, 300 mA		
Tension d'entrée de l'adaptateur secteur	100–240 VAC, 50/60 Hz		
Panneau d'affichage	hauteur des chiffres 28 mm		
Dimensions du boîtier de panneau d'affichage (L x P x H), (mm)	150 x 79 x 97		
Matériel du boîtier	matière plastique		
Matériau du crochet	acier, verni		
Poids net (kg)	0,85		
Télécommande de contrôle à distance (équipement série), sans fil	1 pile 3 V, type CR2025		

KERN	HCD 100K-2D	HCD 300K-2D
Numéro d'article/type	THCD 100K-2D-A	THCD 300K-2D-A
Échelon (<i>d</i>)	0,02 kg; 0,05 kg	0,05 kg; 0,1 kg
Plage de pesage (<i>Max</i>)	60 kg; 150 kg	150 kg; 300 kg
Plage de tarage (soustractive)	60 kg; 150 kg	150 kg; 300 kg
Reproductibilité	0,02 kg; 0,05 kg	0,05 kg; 0,1 kg
Linéarité	±0,04 kg; 0,1 kg	±0,1 kg; 0,2 kg
Poids étalon recommandé (classe) non compris	100 kg (M1)	200 kg (M1)
Temps de montée du signal	2 s	
Précision	0,2% de la valeur <i>Max</i>	
Durée de préparation	10 min	
Unités	kg, lb, N	
Température ambiante admissible	+5...+40°C	
Humidité relative de l'air :	de 0 à 80%, sans condensation	
Piles (standard)	4 piles 1,5 V, type AA durée de service — rétroéclairage allumé: 37 h durée de service — rétroéclairage éteint: 100 h	
Accumulateur	en option	
Tension d'entrée instruments	9 V, 300 mA	
Tension d'entrée de l'adaptateur secteur	100–240 VAC, 50/60 Hz	
Panneau d'affichage	hauteur des chiffres 28 mm	
Dimensions du boîtier de panneau d'affichage (L x P x H), (mm)	150 x 79 x 97	
Matériel du boîtier	matière plastique	
Matériau du crochet	acier, verni	
Poids (net) kg	0,85	
Télécommande de contrôle à distance (équipement série), sans fil	1 pile 3 V, type CR2025	

1.1 Dimensions (mm)



1.2 Plaque signalétique



1	Logo de KERN
2	Nom du modèle
3	Plage de pesage [<i>Max</i>], échelon [<i>d</i>]
4	Données électriques
5	Numéro d'article
6	Numéro de série
7	Date de fabrication
8	Symbole de recyclage
9	Adresse sociale

2. Recommandations générales de sécurité

2.1 Obligations d'utilisateur

Respectez les réglementations nationales en matière de santé et de sécurité au travail, ainsi que les instructions d'utilisation, de fonctionnement et de sécurité en vigueur dans les sites de l'utilisateur.

- Respectez toutes les consignes de sécurité du fabricant de la grue (du pont roulant).
- La balance ne doit être utilisée que pour l'usage prévu. Tout type d'utilisation non décrit dans cette notice d'emploi est considéré comme une utilisation non conforme. Le propriétaire - la société KERN & Sohn n'est en aucun cas responsable des dommages matériels et personnels résultant d'une utilisation non conforme.
La société KERN & Sohn n'est pas responsable des modifications non autorisées ou de l'utilisation des balances à crochet non conformes, ainsi que des dommages qui en résultent.
- La balance à grue, la grue (le pont roulant) et le dispositif d'attache de la charge doivent être régulièrement entretenus et maintenus en bon état technique (voir chap. 8).
- Enregistrez le résultat de l'inspection et gardez-le dans le journal.

2.2 Activités organisationnelles

- Confiez la prise en main de l'appareil uniquement au personnel formé et instruit.
- Assurez-vous que les notices d'utilisation soient toujours disponibles sur les lieux d'exploitation de la balance à grue.
- L'installation, la mise en service et la maintenance ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié et formé.
- Les réparations des pièces importantes pour la sécurité ne peuvent être effectuées que par le représentant de l'entreprise en matière de santé et de sécurité.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Le SAV partenaire doit formaliser toutes les réparations et les pièces de rechange utilisées (voir « Check-list », chapitre 9.2).
- Toute maintenance doit être formalisée (voir « Check-list », chapitre 8.3).
- Les éléments de construction porteurs ne doivent être remplacés qu'en bloc, comme un ensemble complet de pièces de rechange. Les dimensions des nouveaux éléments de construction doivent être notées (voir « Check-list », chapitre 8.3).

2.3 Conditions ambiantes

- Ne jamais utiliser une balance à grue dans des locaux potentiellement explosifs. La version série n'est pas antidéflagrante.
- Utilisez la balance à grue uniquement dans les conditions ambiantes décrites dans la présente notice d'emploi (notamment dans le chap. 1 « Caractéristiques techniques »).
- N'exposez jamais la balance à grue à une forte humidité. Installer un appareil froid dans un endroit plus chaud peut provoquer l'apparition d'une couche d'humidité (condensation de l'humidité atmosphérique sur l'appareil) non désirée. Dans ce cas, laissez l'appareil coupé du secteur s'acclimater à la température ambiante pendant environ 2 heures.
- Ne jamais utiliser une balance à grue dans des locaux menacés par la corrosion.

- Protégez la balance à grue contre l'air fortement humide, les vapeurs et les poussières.
- En présence de champs électromagnétiques (p. ex. téléphones portables ou appareils radio), des charges statiques, ainsi que d'une alimentation électrique instable, il est possible d'obtenir de grandes déviations d'affichage (résultats de pesée erronés). Déplacez l'appareil ou la source des perturbations.

2.4 Respecter les recommandations de cette notice d'emploi



Avant l'installation et la mise en service de l'appareil, lisez attentivement l'ensemble de cette notice d'emploi et ce même si vous avez déjà utilisé des balances KERN.

2.5 Usage conforme

La balance que vous venez d'acquérir sert à déterminer le poids (la valeur de la pesée) du matériau pesé. Il doit être traité comme un « instrument de pesage à fonctionnement non automatique », c'est-à-dire que le matériau à peser doit être suspendu manuellement, de manière verticale par « mouvements doux » sur le crochet de la grue (du pont roulant). La valeur de la pesée peut être vérifiée après la stabilisation.

- Utilisez uniquement des balances à crochet pour soulever et peser des charges qui peuvent être déplacées librement.
- Une utilisation non conforme crée un risque de blessure. Il est interdit, par exemple de :
 - dépasser la charge nominale autorisée de la grue (pont roulant), de la balance à crochet ou de tout type d'éléments utilisés pour suspendre la charge ;
 - transporter les personnes ;
 - déplacer les charges en traction diagonale ;
 - secouer, tirer ou trainer les charges ;
- Il est interdit de modifier ou de reconstruire une balance à crochet ou une grue (pont roulant).

2.6 Usage non conforme

Ne pas utiliser la balance pour des pesées dynamiques. Si la quantité du matériel pesé est imperceptiblement diminuée ou augmentée, le mécanisme de « compensation – stabilisation » incorporé dans l'appareil peut indiquer un résultat erroné ! (Exemple: fuite lente du liquide d'un récipient suspendu au crochet.) Ne pas soumettre la balance à une charge prolongée. Cela pourrait endommager le mécanisme de mesure ainsi que des éléments importants du point de vue de la sécurité.

La balance ne peut être exploitée que conformément aux recommandations données. Les domaines d'utilisation/d'application dérogeant à ces dernières doivent faire l'objet d'une autorisation par écrit de KERN.

2.7 Garantie

La garantie expire en cas de :

- ne pas respecter les recommandations de cette notice ;
- usage non conforme aux applications décrites ;
- modification ou d'ouverture de l'appareil ;
- endommagement mécanique et endommagement provoqué par des matières, des liquides ;
- usure normale ;
- mise en place ou installation électrique inadéquates ;
- surcharge du système de mesure.

2.8 Usage conforme aux principes de sécurité

- Ne restez pas sous des charges suspendues.
- Positionner la grue (pont roulant) uniquement de manière à pouvoir soulever la charge verticalement.
- Lorsque vous travaillez avec une grue (pont roulant) et une balance à grue, portez un équipement de protection individuelle (casque, chaussures de sécurité, etc.).

2.9 Surveillance des moyens de contrôle

Dans le cadre du système d'assurance qualité, il faut vérifier systématiquement les propriétés techniques de mesure de la balance et éventuellement du poids étalon disponible. À cette fin, un utilisateur responsable doit définir un cycle approprié ainsi que le type et la portée de ce contrôle. Des informations concernant le suivi des moyens de contrôle tels que les balances, ainsi que des poids étalons requis sont accessibles sur le site KERN (www.kern-sohn.com). Les poids étalons et les systèmes de pesée sont calibrés (étalonnés) rapidement et économiquement dans un centre agréé par DKD (Deutsche Kalibrierdienst) par un laboratoire d'étalonnage de KERN (adaptation aux normes obligatoires dans le pays).

2.10 Contrôle à la réception

Dès la réception du colis, il faut vérifier s'il n'est pas endommagé à l'extérieur. Procéder de la même manière au moment de débiller l'appareil.

2.11 Première mise en marche

Pour obtenir des résultats de pesée précis à l'aide des balances électroniques, il est nécessaire de s'assurer que la balance ait atteint la température de service souhaitée (voir « Temps de préchauffage », chap. 1

Pendant le préchauffage, le système de pesée doit être alimenté en électricité (batterie ou pile).

La précision de la balance dépend de l'accélération terrestre locale.

Suivez toujours les instructions du chapitre « Ajustement ».

Vérification des dimensions d'origine, voir chap. 4.2.

2.12 Fin de vie et stockage

- Décrochez les balances à grue de la grue (du pont roulant) et retirez tous les éléments utilisés pour suspendre la charge.
- Ne pas stocker la balance à grue à l'air libre.





3. Éléments de fonctionnement



Aperçu des affichages

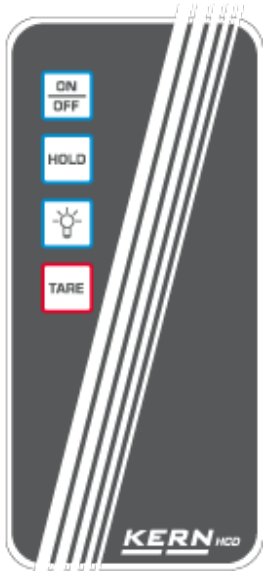




▶ kg	L'unité de pesée actuelle est le kilogramme	
▶ lb	L'unité de pesée actuelle est la livre	
▶ N	L'unité de pesée actuelle est le Newton	
▲	Indique la valeur de pesée en fonction du réglage actif H1-H6	
	H1–H4:	Fonction « Data Hold »
	H5	Fonction de pesée des animaux
	H6	Fonction d'enregistrement de la valeur de pointe
🔋	La batterie est épuisée	
HOLD	La fonction « Data Hold » est active	

Aperçu du clavier

Touche	Fonction
	<ul style="list-style-type: none"> Allumer ou éteindre la balance
	<ul style="list-style-type: none"> Bloquer la valeur du poids (blocage)
	<ul style="list-style-type: none"> Commuter entre les unités de pesage (kg → lb → N)
	<ul style="list-style-type: none"> Tarage Mise à zéro

3.1 Télécommande de contrôle à distance

La télécommande de contrôle à distance vous permet d'utiliser la balance de la même manière qu'avec le clavier.

		<ul style="list-style-type: none"> Allumer ou éteindre la balance
		<ul style="list-style-type: none"> Bloquer la valeur du poids (blocage)
		<ul style="list-style-type: none"> Activer le rétroéclairage du panneau d'affichage pendant 30 s (réglage du menu <bl→on>)
		<ul style="list-style-type: none"> Tarage Mise à zéro

3.2 Autocollants



- ⇒ Ne restez et ne marchez pas sous des charges suspendues.
- ⇒ N'utilisez pas sur le chantier.
- ⇒ Observez toujours la charge suspendue.



(exemple)

- ⇒ Ne dépassez pas la charge nominale autorisée de la grue (du pont roulant), de la balance à grue ou de tout type d'éléments utilisés pour suspendre la charge ;






- ⇒ Le produit répond aux exigences de la loi allemande sur la sécurité des appareils et des produits.

4. Mise en marche

	 Suivez toujours les instructions du chapitre 2 « Consignes générales de sécurité »!
---	--

4.1 Déballage

 CONSIGNE DE SÉCURITÉ concernant la protection contre la rupture	Les balances à grue envoyées et déballées ne sont pas acceptées pour retour.
	La balance à grue est scellée par KERN. ⇒ La manille et le crochet sont scellés avec du ruban auto-adhésif. ⇒ Il est impossible de retirer l'appareil de l'emballage sans casser le scellé sous forme de ruban auto-adhésif.  Briser le scellé constitue une obligation à l'achat.  Image : Scellé
	Merci pour votre compréhension. Équipe d'assurance qualité de KERN

L'appareil ne peut être renvoyé que dans son emballage d'origine.

- ⇒ Assurez-vous que toutes les pièces disponibles sont complètes.
- Balance à grue
 - Piles (4 x 1,5V AA)
 - Télécommande de contrôle à distance
 - Notice d'emploi (journal)

4.2 Vérifiez les dimensions avant la première utilisation et notez-les sur la check-list

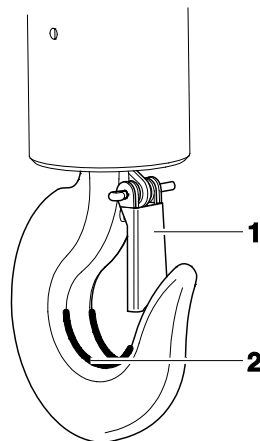
⇒ Saisissez les dimensions dans la liste de contrôle (voir chap. 8.3) selon les dessins du chap. 8.3. Utilisez les moyens de contrôle appropriés à cette fin.

4.3 Alimentation par piles

Lorsque les piles sont presque vides, le symbole de la pile s'affiche. Lorsque les piles sont épuisées, le symbole de la pile s'affiche accompagné d'une indication « Lo ». Appuyez sur la touche **ON/OFF** et remplacez les piles. Ouvrez le compartiment à piles, remplacez les piles et refermez le compartiment.

Afin d'économiser les piles, la balance est éteinte automatiquement après 4 minutes d'inactivité. La fonction « Auto Off » peut être désactivée dans le menu. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, enlevez les piles et gardez-les à part.

4.4 Comment suspendre la balance



Condition préliminaire :

Le crochet de la grue (du pont roulant) doit être équipé d'un linguet de sécurité (1) empêchant que la balance à grue non chargée tombe.





Si le linguet de sécurité manque ou est endommagé, veuillez contacter le fabricant de la grue (du pont) afin d'obtenir un crochet avec cet élément de sécurité.

⇒ Suspendez la balance à grue au crochet inférieur de la grue et fermez le linguet de sécurité.

L'anneau supérieur de la balance à grue doit reposer dans la courbature du crochet (2).

5. Prise en main

5.1 Consignes de sécurité

	 <p>Danger</p> <p>Risque de blessure en cas de chute de la charge !</p>
  <p>(exemple)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Travaillez toujours avec la plus grande prudence et conformément aux règles générales de l'exploitation de la grue (du pont). ⇒ Tous les composants (crochet, oreille, anneaux, sangles des élingues, câbles, chaînes, etc.) doivent être vérifiés pour détecter toute usure excessive ou tout dommage. ⇒ Si le linguet de sécurité du crochet est défaillant ou absent, la balance ne doit pas être utilisée. ⇒ Travaillez seulement à la vitesse adaptée. ⇒ Évitez inconditionnellement le balancement et les forces horizontales. Évitez tout type de choc, inclinaison (torsion) ou balancement (résultant par exemple d'une suspension asymétrique). ⇒ N'utilisez pas une balance à grue pour transporter des charges. ⇒ Ne restez et ne marchez pas sous des charges suspendues. ⇒ N'utilisez pas sur le chantier. ⇒ Observez toujours la charge suspendue. ⇒ Ne dépassez pas la charge nominale autorisée de la grue (du pont roulant), de la balance à grue ou de tout type d'éléments utilisés pour suspendre la charge ; ⇒ Pendant la pesée des substances dangereuses (p. ex. masses fondues, matériel radioactif), respectez les règlements relatifs à la manipulation de substances dangereuses !

5.2 Comment charger une balance à grue

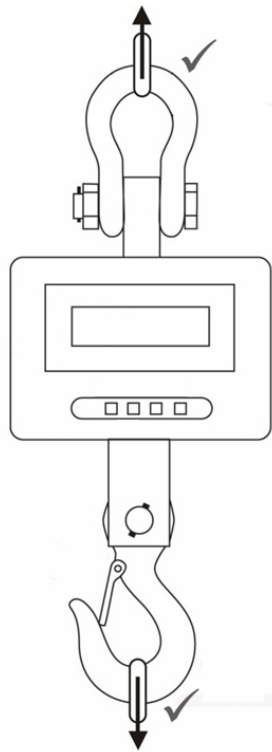
Pour obtenir les résultats de pesée corrects, respectez les instructions suivantes - images, voir page suivante :

- ⇒ Utilisez uniquement des éléments de suspension de charge qui permettent l'accrochage en un point d'une charge pendillant librement.
- ⇒ N'utilisez pas de dispositifs trop volumineux pour suspendre la charge, ne permettant pas une suspension en un point.
- ⇒ N'utilisez pas d'élingues à brins multiples.
- ⇒ Ne faites pas glisser ou déplacer la charge lorsque la balance est sous charge.
- ⇒ Ne tirez pas le crochet horizontalement.

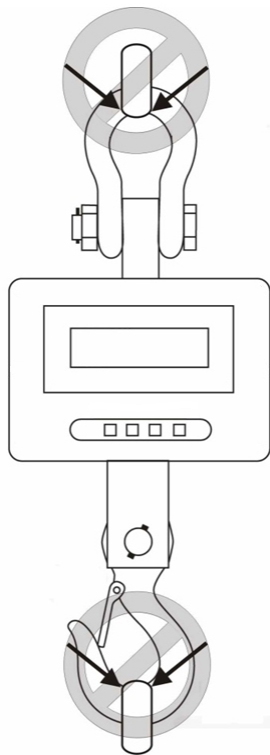
Comment charger la balance

1. Placez le crochet de la grue au-dessus de la charge.
2. Abaissez suffisamment la balance pour pouvoir accrocher la charge. Après avoir atteint la hauteur désirée, réduisez la vitesse.
3. Accrochez la charge au crochet. Assurez-vous que le linguet de sécurité est fermé. Si vous accrochez la charge aux sangles des élingues, assurez-vous qu'ils soient bien posés dans la courbature du crochet.
4. Soulevez lentement la charge.

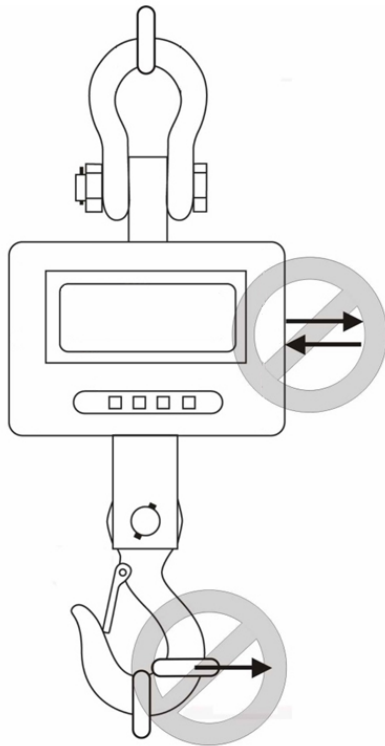
Lors s'accrochage de la charge aux sangles des élingues assurez-vous que la charge est équilibrée et que les sangles sont correctement positionnées.



Utilisez uniquement de éléments de suspension de charge qui permettent l'accrochage en un point d'une charge pendillant librement.

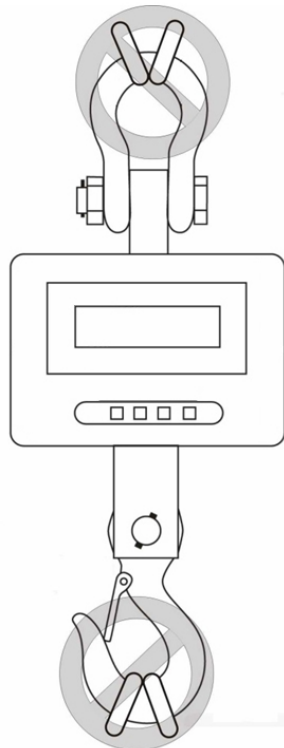


N'utilisez pas des dispositifs trop volumineux pour suspendre la charge, ne permettant pas la suspension en un point.



Ne faites pas glisser ou déplacer la charge.

Ne tirez pas le crochet sur le côté.



N'utilisez pas d'élingues à brins multiples.

5.3 Allumer / éteindre

Allumer

- ⇒ Appuyez sur la touche **ON/OFF**. Le panneau d'affichage s'éteint et la balance procède à l'autodiagnostic. Attendez l'affichage de zéro.

Éteindre

- ⇒ Appuyer sur la touche **ON/OFF**.

5.4 Tarage

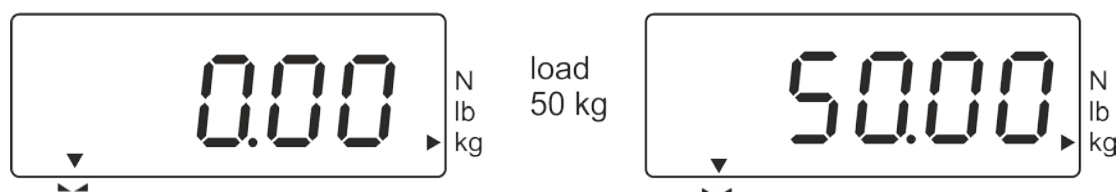
- ⇒ Suspendre la précharge.
Appuyez sur la touche **TARE**, attendez l'affichage du zéro. Le poids du conteneur sera enregistré dans la mémoire de la balance.



- ⇒ Pesez le matériau, sa masse nette est affichée.
- ⇒ Une fois la précharge retirée, sa masse est affichée en tant que valeur négative.
- ⇒ Pour supprimer la valeur de la tare, déchargez la balance à grue et appuyez sur le bouton **TARE**.

5.5 Pesée

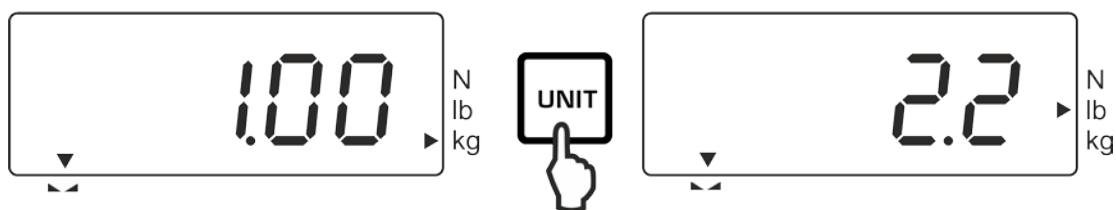
- ⇒ Chargez la balance à grue.
- ⇒ Attendez l'apparition de l'indication de la stabilisation.
- ⇒ Lisez le résultat du poids.



Avertissement de surcharge

Il faut éviter toute secousse et surcharge de la balance au-dessus de sa charge maximale (*Max.*), prenant en compte la charge de la tare. Cela pourrait exposer la balance au risque de détérioration.
Le dépassement de la charge maximale est indiqué par le symbole « E ». Déchargez la balance ou réduisez la précharge.




5.6 Commuter entre les unités de pesée



Appuyer sur la touche **UNIT** fait commuter entre les unités de pesée **kg** → **lb** → **N**.
L'indicateur ► montre l'unité active.

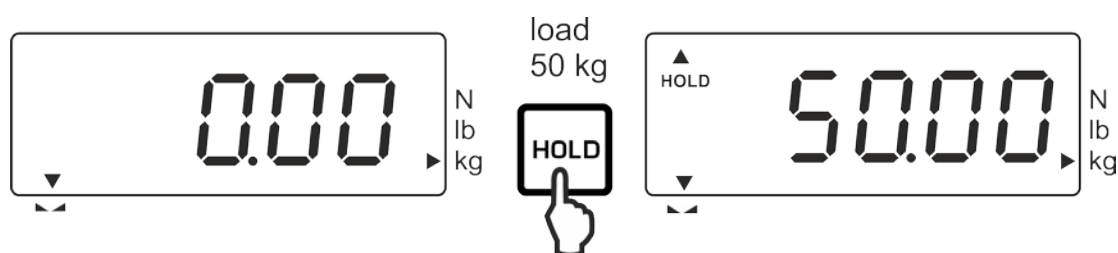
5.7 Fonctions

La touche **Hold** vous permet d'activer les fonctions suivantes :

Réglage	Fonction	
H1	Fonction « Data Hold 1 » Après avoir appuyé sur la touche Hold , la valeur de pesage sera fixée pendant 5 s	 voir le chapitre 5.7.1
H2	Fonction « Data Hold 2 » Après avoir appuyé sur la touche Hold , la valeur de pesée sera fixée jusqu'à ce qu'une touche quelconque soit enfoncée.	
H3	Fonction « Data Hold 3 » La valeur de pesée sera automatiquement fixée pendant 5 s	
H4	Fonction « Data Hold 4 » La valeur de pesée sera fixée après avoir atteint sa stabilisation jusqu'à ce qu'une touche quelconque soit enfoncée.	
H5	Fonction de pesée des animaux	 voir le chapitre 5.7.2
H6	Fonction d'enregistrement de la valeur de pointe	 voir le chapitre 5.7.3

5.7.1 Fonction « Data Hold »

- ⇒ Allumez la balance, maintenez enfoncée la touche **HOLD** jusqu'à ce que le réglage actuel « Hx » (H1-H6) soit affiché.
- ⇒ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que le réglage souhaité « H1-H4 » soit affiché.
- ⇒ Validez la sélection en appuyant sur la touche **HOLD**.
- ⇒ Suspendez le matériau à peser.
- ⇒ Il s'affiche la valeur de pesée figée conformément au réglage sélectionné (H1-H4) (voir chap. 5.7), signalée par le symbole [▲] affiché au dessus de [HOLD], à gauche.



5.7.2 Fonction de pesée des animaux

Cette fonction est destinée aux pesage des matériaux agitées. Le résultat est une moyenne de 16 valeurs de pesée obtenues en moins de 3 secondes.

- ⇒ Allumez la balance, maintenez enfoncée la touche **HOLD** jusqu'à ce que le réglage actuel « Hx » (H1-H6) soit affiché.
- ⇒ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que le réglage souhaité « H5 » soit affiché.
- ⇒ Validez la sélection en appuyant sur la touche **HOLD**.
- ⇒ Suspendez le matériau à peser.
- ⇒ Appuyez sur la touche **HOLD**, l'affichage indiquera un compte à rebours de 3 à 1. Il s'affichera une valeur moyenne calculée, signalée par le symbole [▲] affiché au dessus de [HOLD], à gauche.
- ⇒ Afin de continuer la prise de mesures, auparavant, appuyez sur la touche **TARE**.

5.7.3 Fonction d'enregistrement de la valeur de pointe

Cette fonction permet d'afficher la valeur maximale de la charge (valeur de pointe) pour une seule pesée.

Fréquence de prise de mesures : 200 ms.

Nota :



La valeur de pointe ne peut jamais amener au dépassement de la charge maximale indiquée (risque de rupture !!!).

- ⇒ Allumez la balance, maintenez enfoncée la touche **HOLD** jusqu'à ce que le réglage actuel « Hx » (H1-H6) soit affiché.
- ⇒ Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que le réglage souhaité « **H6** » soit affiché.
- ⇒ Validez la sélection en appuyant sur la touche **HOLD**.
- ⇒ Suspendez le matériau à peser.
- ⇒ Pendant un instant, il apparaît la valeur de pointe, signalée par le symbole [▲] affiché au dessus de [**HOLD**], à gauche. La balance est automatiquement réinitialisée et prête pour prendre d'autres mesures.

6. Menu

- ⇒ La balance étant éteinte, maintenez la touche **HOLD** enfoncée.
- ⇒ Ne lâchez pas la touche **HOLD**. Appuyez et maintenez appuyée la touche **ON/OFF**.
- ⇒ Maintenez la touche **ON/OFF**, mais relâchez la touche **HOLD**.
- ⇒ Appuyez à nouveau sur la touche **HOLD**.
- ⇒ Maintenez les deux touches enfoncées jusqu'à ce que « **tr** » s'affiche à l'écran.
- ⇒ Relâchez les deux boutons. La balance se trouve en mode menu.
- ⇒ La touche **ON/OFF** vous permet de sélectionner l'une des fonctions suivantes :

Fonction	Réglages possibles	Description
tr Poursuite du zéro	on	Correction automatique du point zéro
	off	
AF Fonction d'arrêt automatique	off 5 off 10 off 20 off 30	Arrêt automatique de la balance après un temps déterminé possibilité de choisir entre 5, 10, 20, 30 minutes
bL Rétroéclairage du panneau d'affichage	on	Rétroéclairage allumé
	off	Rétroéclairage éteint
	Ch	Arrêt automatique de rétroéclairage 10 s après l'obtention d'une valeur de pesée stable
rST	YES	Réinitialisation aux paramètres d'usine
	NO	

- ⇒ Valider la sélection en appuyant sur la touche **HOLD**.
- ⇒ Le réglage actuel s'affiche le réglage actuel « **ON** » ou „**OFF**” soit « **YES** » ou « **NO** ». La touche **ON/OFF** permet de choisir entre « **ON** » ou « **OFF** » soit « **YES** » ou « **NO** ». Validez la sélection en appuyant sur la touche **HOLD**. Au bout d'un moment, la balance repasse automatiquement en mode de pesée.

7. Ajustement

Étant donné que la valeur de l'accélération terrestre n'est pas égale dans tous les points de la terre, il faut adapter chaque balance conformément au principe de pesage résultant des principes de base de la physique – à l'accélération terrestre du lieu d'emplacement de la balance (uniquement si le système de pesée n'est pas calibré d'usine dans le lieu d'emplacement). Ce processus d'ajustement doit avoir lieu au moment de la première mise en marche de la balance, après chaque changement de son emplacement et à l'occasion des fluctuations de la température ambiante. Pour garantir des prises de mesures précises, il est recommandé de procéder périodiquement au réglage de la balance en mode de pesée.

Assurer la stabilité de l'entourage de l'appareil. Prévoir une durée de préchauffage d'environ 1 minute pour la stabilisation de la balance.

Préparez le poids étalon. Pour plus de détails, voir le chap. 1 « Caractéristiques techniques ».

⇒ Éteignez la balance, si nécessaire, suspendez une anse auxiliaire.



⇒ Allumez la balance avec une anse auxiliaire.

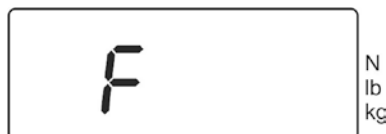
Appuyez et maintenez appuyée la touche **Unit** (env. 3 s) jusqu'à ce que l'indication « **CAL** » apparaisse.



⇒ Attendez l'apparition de la masse du poids étalon (voir le chap. 1).




⇒ Suspendre le poids étalon, ensuite, il s'affiche l'indication « **F** ».




⇒ Après un ajustement correct, la balance est automatiquement éteinte. En cas de d'erreur d'ajustement ou d'utilisation d'un mauvais poids étalon, un message d'erreur s'affichera. Répétez le processus d'ajustement.

8. Maintenance, réparation, nettoyage et utilisation

 <p>Danger</p>	<p>Risque de blessures et de dommages matériels ! La balance à grue fait partie de l'appareil de levage ! Pour garantir un fonctionnement en toute sécurité, veuillez respecter les instructions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none">⇒ Faites effectuer une maintenance régulière par un personnel spécialisé et formé.⇒ Effectuez des travaux d'entretien et de maintenance réguliers, voir chap. 8.2.⇒ Ne remplacez les pièces que par du personnel qualifié et formé.⇒ Si une divergence par rapport à la check-list est constatée, la balance ne doit pas être exploitée.⇒ Ne réparez pas la balance à grue vous-même. Les réparations ne peuvent être effectuées que par le représentant de l'entreprise en matière de santé et de sécurité.
--	--

8.1 Nettoyage et utilisation

 <p>ATTENTION !</p>	<p>Risque de détérioration d'une balance à grue !</p> <ul style="list-style-type: none">⇒ N'utilisez pas de solvants industriels ni de produits chimiques.
---	---

- ⇒ Nettoyez le clavier et le panneau d'affichage avec un chiffon doux imbibé d'un nettoyant doux pour vitres.
- ⇒ Le recyclage de l'appareil et de son emballage doit se faire conformément à la loi nationale ou régionale, en vigueur dans le lieu d'exploitation de l'appareil.

8.2 Maintenance et entretien régulier

- ▲ Des contrôles et une maintenance réguliers doivent être effectués aux intervalles spécifiés au chapitre 8.6
- ▲ Une maintenance régulière effectuée tous les 3 mois ne peut être effectuée que par un spécialiste disposant des connaissances de base en matière de manutention des balances à grue. Respectez également les réglementations nationales en matière de santé et de sécurité au travail, ainsi que les instructions de travail, d'exploitation et de sécurité en vigueur dans les sites de l'utilisateur.
- ▲ Pour vérifier les dimensions, utilisez uniquement des moyens de contrôle / jauges d'épaisseur légalisés.
- ▲ Les inspections techniques régulières (tous les 12 mois) ne peuvent être effectuées que par du personnel formé (représentant de l'entreprise en matière de santé et de sécurité).
- ▲ Les résultats de la maintenance doivent être inscrits sur la check-list (chap. 8.3).
- ▲ Les résultats supplémentaires de maintenance doivent être inscrits sur la check-list (chap. 9.1).
- ▲ Vous devez également inscrire les pièces changées (chap. 9.2).

Entretien régulier:

<p>Première mise en marche, tous les 3 mois</p>	<ul style="list-style-type: none">▪ Saisissez et vérifiez toutes les dimensions, voir « Check-list », chap. 8.3.▪ Contrôler l'usure des manilles ou de l'oreille, tels que: déformation plastique, dommages mécaniques (inégalités), entailles, sillons, égratignures, corrosion, défauts de filetage et entorses.▪ Contrôle visuel et fonctionnel de l'articulation pivotante▪ Vérifier la fixation du linguet de sécurité du crochet, contrôler du point de vue des dommages et du bon fonctionnement.▪ Dans le cas de grandes balances: vérifier le jeu de la goupille et de l'écrou de la manille. <p>Si l'écart admissible de la dimension initiale est dépassé (voir « Check-list », chap. 8.3) ou une inexactitude est détectée, vous devez demander immédiatement la réparation au personnel spécialisé et formé (représentant de l'entreprise en matière de santé et de sécurité). Vous ne devez en aucun cas réparer la balance vous-même.</p> <p>Retirez la balance de l'exploitation immédiatement !</p> <p>Le SAV partenaire doit formaliser toutes les réparations et les pièces de rechange utilisées (voir « Check-list », chapitre 9.2).</p>
<p>Tous les 12 mois</p>	<ul style="list-style-type: none">▪ Toutes les pièces porteuses doivent être vérifiées et formalisées par le personnel qualifié dans le cadre d'une maintenance étendue (voir « liste de contrôle », chapitre 9.1).

Consigne

Observez les instructions données sur les images ci-dessous.

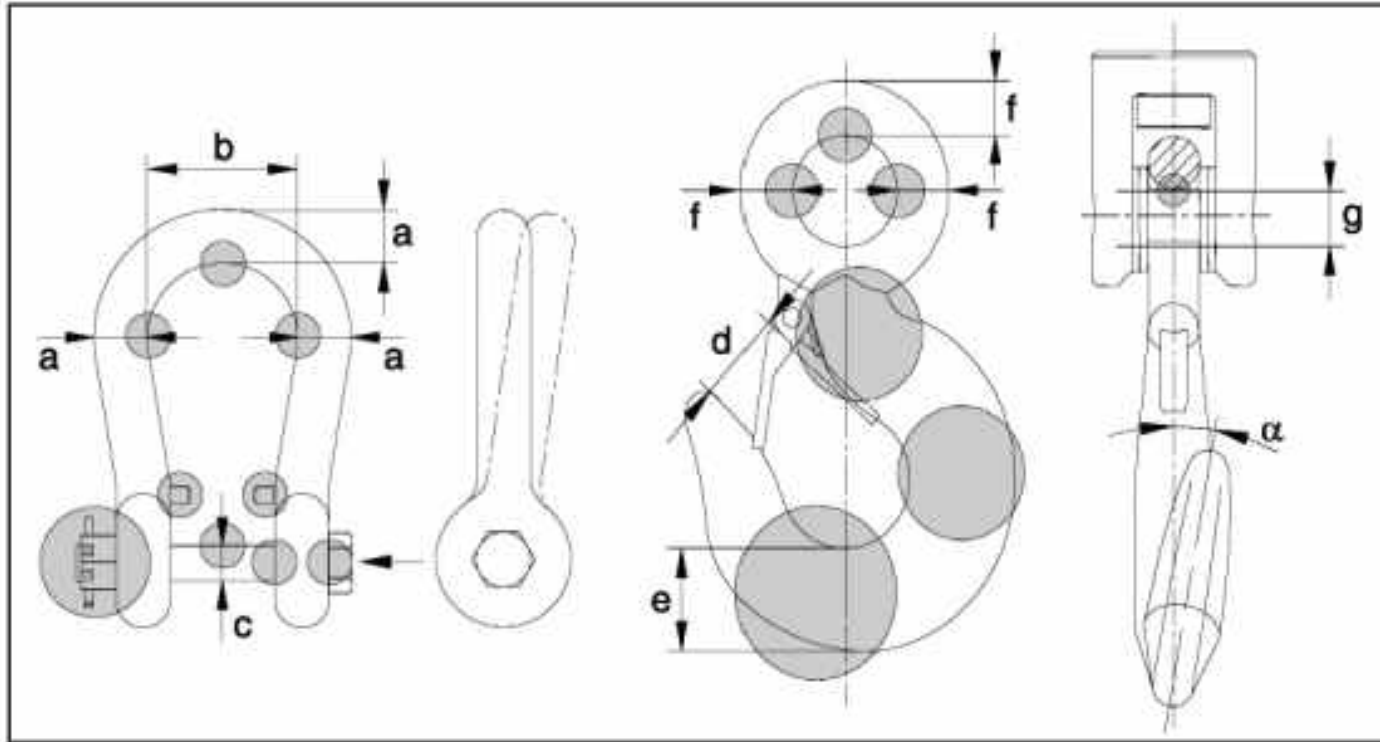
8.3 Check-list « Maintenance régulière »

i Vous trouverez des informations supplémentaires sur la réalisation des travaux de maintenance dans le tableau suivant (voir chapitre 8.4) et sur les dessins du chapitre 8.5.

	Manille					Crochet										
	a	b	c	Usure (voir champs gris)	Goupille et écrou	d	e	f	g	h	Angle α	Usure (voir champs gris)	Linguet de sécurité	Articulation pivotante	Date	Contrôleur
Écart maximal admissible	5 %	0 %	5 %	Aucune distorsion ni fissure	Bien assis	10 %	5 %	5 %	5 %	+/-1mm	10 °	Aucune distorsion ni fissure	Bon fonctionnement	Bon fonctionnement		
Vérifier avant la première utilisation																
3 mois																
6 mois																
9 mois																
12 mois																

Caractères en gras = Ces examens techniques doivent être effectués par le représentant de l'entreprise en matière de santé et de sécurité.

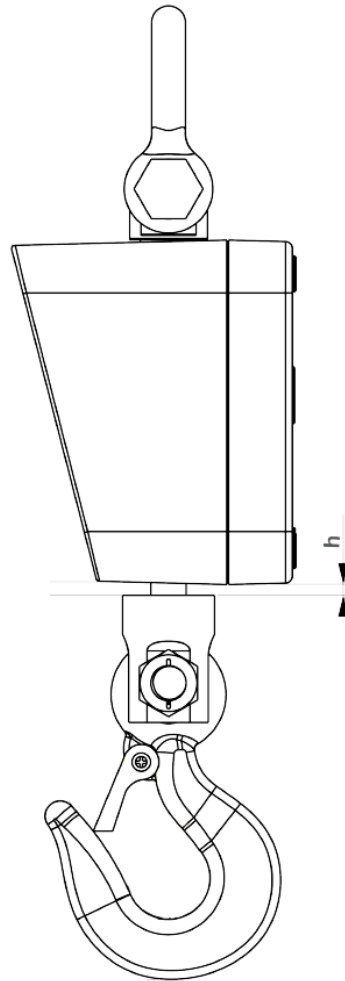
8.5 Dessins du crochet, manille et balance à grue



8.6 Cycles de contrôle

Contrôle	Quotidien	Tous les 7 jours	Tous les 3 mois	Tous les 12 mois
Présence de tous les éléments de la balances à grue	<input checked="" type="checkbox"/>			
Inspection visuelle des dommages	<input checked="" type="checkbox"/>			
Inspection visuelle et contrôle du fonctionnement du cliquet de sécurité du crochet	<input checked="" type="checkbox"/>			
Contrôle visuel et fonctionnel de l'articulation pivotante	<input checked="" type="checkbox"/>			
Contrôle de la goupille et de l'écrou de la manille	<input checked="" type="checkbox"/>			
Impuretés		<input checked="" type="checkbox"/>		
Contrôle des marquages (lisibilité de la plaque signalétique)		<input checked="" type="checkbox"/>		
Contrôle de toutes les dimensions conformément à la liste de contrôle 8.3			<input checked="" type="checkbox"/>	
L'examen technique approfondi (voir le chapitre 9.1) réalisé par le représentant de l'entreprise en matière de santé et de sécurité.				<input checked="" type="checkbox"/>

8.7 Dessin avec la dimension « h »



9. Annexe

9.1 Check-list « Maintenance approfondie » (contrôle général)

L'examen technique approfondi doit être effectué par le représentant de l'entreprise en matière de santé et de sécurité.

Balance à grue		Modèle..... Numéro de série					
Cycle	Examen de la poudre magnétique pour les fissures	Crochet	Manille	Connexion à vis	Date	Nom	Signature
12 mois							

9.2 Liste « Pièces de rechange et réparations des composants important du point de vue de la sécurité »

Les réparations doivent être effectuées par le représentant de la société en matière de santé et de sécurité.

Balance à grue	Modèle..... Numéro de série			
Élément	Action	Le	Nom	Signature

